



Füller Typ KSW – der Allrounder

Filler type KSW – the allrounder / Injecteur type KSW - le polyvalent

Der Füller KSW ist ein teilbarer Injektor. Mit wenigen Handgriffen lassen sich Antrieb und Hülse voneinander trennen. Dank des modularen Materialstutzens können alle lieferbaren Materialschlauchkupplungen angebunden werden. Integrierte Auswerferfunktionen, eine verdrehgesicherte oder nach vorne öffnende Pinole sind optional konfigurierbar. Der KSW kann für EPS wie auch für EPP und viele andere Partikelschäume eingesetzt werden.

The KSW is a separable injector. Drive and barrel can be detached from each other in just a few simple steps. Thanks to the modular material connector, all available material hose couplings can be connected. Integrated ejector functions and a rotation-locked or forward opening plunger are optionally configurable. The KSW can be used for EPS, EPP, and many other particle foams.

Le remplisseur KSW est un injecteur divisible. Quelques manipulations suffisent pour séparer l'unité d'entraînement et le manchon. Grâce à la partie de raccordement modulaire, tous les accouplements de tuyaux de matériau disponibles peuvent être raccordés. Des fonctions d'éjection intégrées, un piston anti-rotation ou un piston s'ouvrant vers l'avant peuvent être configurées en option. Le KSW peut être utilisé pour l'PPE aussi bien que pour l'PSE et pour de nombreuses autres mousses de particules.



7

Technische Informationen Technical data / Informations techniques		Erweiterte Optionen Advanced options / Options étendues	
Typ Type / Type	KSW	Füllluft einstellbar Fill air adjustable / Air de remplissage réglable	Nein No / Non
Medien Media Milieux	Druckluft, Partikelschäume Compressed air, Particle foams Air comprimé, Mousse de particules	Pinole bedampft Plunger vented / Option de vaporisation pour le piston	Ja Yes / Oui
Betriebsdruck Operating pressure Pression de service	max. 8 bar	Mundstück bedampft Tip vented / Option de vaporisation pour l'embout	Optional Optional / En option
Nennlänge Nominal length Longueur nominale	L1	Bombierte Pinole Plunger with raised design Piston sous forme arrondie et surélevée	Optional Optional / En option
		Zylinderdichtung Cylinder seal Joint cylindrique	Manschette Sleeve / Manchon Gleitring Glide seal / Bague coulissante
Mantelrohr Barrel / Tube	D1	Ø40 / Ø42 / Ø50 / M42x1,5 / M50x1	
Mundstücklänge Tip length / Longueur embout	L2	25 / 50	Taktzähler Cycle counter / Compteur de cycles
Pinolendurchmesser Plunger Ø / Ø Piston	D2	10 / 12 / 16 / 20	Verdrehgesicherte Pinole Non rotating plunger / Piston anti-rotation
Materialanschluss Material connection Raccordement de matériau	Alle möglich All available / Tous possibles	Öffnet in die Form Opens into the mold S'ouvrant vers l'avant dans le moule	Optional Optional / En option
		Auswerferfunktion Ejector function / Fonction d'éjection	Optional Optional / En option
		Schnellwechselfunktion Quick-change function / Fonction changement rapide	Ja Yes / Oui
		Anzahl Luftanschlüsse Number of air inputs / Nombre de branchements d'air	3



Bitte nutzen Sie unser Anfrageformular auf Seite 103

Please use our inquiry form on page 103

Merci de bien vouloir utiliser notre formulaire de demande en page 103